

steinel



6. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektronische, Zubehör und Verpackungen sind als nicht umweltgerechtes Abfallmaterial zu entsorgen.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

8. Herstellergarantie

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Abfälle und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Abfälle und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Leuchte:
 • Leuchte mit/ohne Sensor zur Wandmontage im Innen- und Außenbereich.
 Kamera-LED-Leuchte:
 • Sensoreuchte mit Sensor zur Wandmontage im Außenbereich.
 • Integrierte Kamera und Gegensprechanlage.

4. Elektrischer Anschluss

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall wird die Ursache die anzuhenen Leuchte nicht identifiziert und neu verbunden werden.
 In die Netzleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.
 Die Lichtschute dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, falls die Lichtschute ersetzt werden muss, ist das Ende ihrer Lebensdauer, ist die komplette LED-Leuchte zu ersetzen.

5. Montage

• Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
 • Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
 • Sensoreuchte des Geräts ist darauf zu achten, dass es erschütterungsfrei befestigt wird.
 • Geeigneten Montagematerial auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungsformung.

Wichtig:
 Die sichere Bewegungsfassung haben Sie, wenn die Leuchte senkrecht in die Wandmontage montiert wird und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.
 Die Reichweite ist eingeschränkt, wenn Sie direkt auf die Leuchte zugehen.

2. Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de descarga eléctrica!
 • Riesgos de contacto cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de energía.
 • Para el montaje, el cable eléctrico a conectar debe estar en tensión.
 • La instalación del dispositivo es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ONORM E8001-1, CH - SEV 1000)
 • Utilice solo piezas de repuesto originales.
 • Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. Uso previsto

Lámpara:
 • Lámpara con/sin sensor para el montaje en la pared en zonas interiores y exteriores.
 Lámpara LED con cámara:
 • Lámpara con sensor para el montaje en la pared en zonas exteriores.
 • Cámara e interfazo integrados.

4. Conexión eléctrica

Importante: las conexiones equivocadas provocarán más tarde un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo.
 Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.
 La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), que cambiar toda la lámpara LED.

5. Montaje

• Compruebe que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
 • No poner en servicio el producto si presenta daños.
 • Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.
Importante:
 La detección de movimiento más segura se consigue montando la lámpara en posición lateral respecto a la dirección de movimiento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

6. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.
¡Peligro por corriente eléctrica!
 El contacto del agua con los conductores de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
 • Limpie el dispositivo solo en estado seco.
¡Peligro de daños materiales!
 El uso de productos no apropiados, el aparato puede sufrir daños.
 • Limpie el dispositivo con un paño ligeramente húmedo sin detergente.

1. Informaçães importantes sobre o produto

Por favor, leia-as antes de acentar e guarde-as num local seguro!
 Este produto está sujeito a várias alterações. Qualquer repressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
Importante:
 A detecção de movimento más segura se consegue montando a lâmpara em posição lateral respecto a la dirección de movimiento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

2. Instruções de segurança gerais

Perigo de electrocussão!
 O contacto de água com peças condutoras e com os condutores de energia eléctrica pode causar choques eléctricos, queimaduras ou a morte.
 • Durante a montagem, o cabo eléctrico a ligar deve estar em tensão.
Importante:
 A detecção de movimento más segura se consegue montando a lâmpara em posição lateral respecto a la dirección de movimiento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

3. Instruções de segurança gerais

Perigo de electrocussão!
 O contacto de água com peças condutoras e com os condutores de energia eléctrica pode causar choques eléctricos, queimaduras ou a morte.
 • Durante a montagem, o cabo eléctrico a ligar deve estar em tensão.
Importante:
 A detecção de movimento más segura se consegue montando a lâmpara em posição lateral respecto a la dirección de movimento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

4. Instruções de segurança gerais

Perigo de electrocussão!
 O contacto de água com peças condutoras e com os condutores de energia eléctrica pode causar choques eléctricos, queimaduras ou a morte.
 • Durante a montagem, o cabo eléctrico a ligar deve estar em tensão.
Importante:
 A detecção de movimento más segura se consegue montando a lâmpara em posição lateral respecto a la dirección de movimento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

5. Instruções de segurança gerais

Perigo de electrocussão!
 O contacto de água com peças condutoras e com os condutores de energia eléctrica pode causar choques eléctricos, queimaduras ou a morte.
 • Durante a montagem, o cabo eléctrico a ligar deve estar em tensão.
Importante:
 A detecção de movimento más segura se consegue montando a lâmpara em posição lateral respecto a la dirección de movimento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

4. Electrical Connection

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit or later on in the product of fire box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.
 The light source in this luminaire cannot be replaced. In the event of a fault, the complete LED light must be replaced.

5. Installation

• Check all components for damage.
 • Do not use the product if it is damaged.
 • When installing the unit, make sure the installation is correct.
 • Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

6. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
 Contact between water and live parts can result in electric shock or fire.
 • Only clean unit in a dry state.
Risk of damage to property!
 Using the wrong detergent can damage the light. Clean only with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.
 Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrook-Clarholz, Germany
 All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
 The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a manufacturing or production defect and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to products excluding STEINEL Professional products.

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.

2. General safety precautions

Risk of electric shock
230 V means danger to life!
 • Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
 • During installation, the power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
 • This work unit involves work on the mains power supply.
 This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical opening conditions. (e.g. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ONORM E8001-1, CH - SEV 1000)
 • Only use genuine replacement parts.
 Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

Light
 • LED light without sensor for indoor and outdoor wall mounting.
 Camera LED light with sensor for wall mounting only.
 • Integrated camera and intercom system.

4. Electrical Connection

The device is maintenance-free.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

5. Installation

• Überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigung.
 • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
 • Wählen Sie eine geeignete Montageposition, wobei die Reichweite und die Bewegungserkennung zu berücksichtigen sind.

6. Reinigung und Wartung

Das Gerät benötigt keine Wartung.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektronische Geräte, Zubehör und Verpackungen sind als nicht umweltgerechtes Abfallmaterial zu entsorgen.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

8. Herstellergarantie

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Abfälle und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Leuchte:
 • Leuchte mit/ohne Sensor zur Wandmontage im Innen- und Außenbereich.
 Kamera-LED-Leuchte:
 • Sensoreuchte mit Sensor zur Wandmontage im Außenbereich.
 • Integrierte Kamera und Gegensprechanlage.

4. Elektrischer Anschluss

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall wird die Ursache die anzuhenen Leuchte nicht identifiziert und neu verbunden werden.
 In die Netzleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.
 Die Lichtschute dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, falls die Lichtschute ersetzt werden muss, ist das Ende ihrer Lebensdauer, ist die komplette LED-Leuchte zu ersetzen.

5. Montage

• Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
 • Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
 • Sensoreuchte des Geräts ist darauf zu achten, dass es erschütterungsfrei befestigt wird.
 • Geeigneten Montagematerial auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungsformung.

6. Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de descarga eléctrica!
 • Riesgos de contacto cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de energía.
 • Para el montaje, el cable eléctrico a conectar debe estar en tensión.
 • La instalación del dispositivo es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ONORM E8001-1, CH - SEV 1000)
 • Utilice solo piezas de repuesto originales.
 • Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. Uso previsto

Lámpara:
 • Lámpara con/sin sensor para el montaje en la pared en zonas interiores y exteriores.
 Lámpara LED con cámara:
 • Lámpara con sensor para el montaje en la pared en zonas exteriores.
 • Cámara e interfazo integrados.

4. Conexión eléctrica

Importante: las conexiones equivocadas provocarán más tarde un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo.
 Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.
 La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), que cambiar toda la lámpara LED.

5. Montaje

• Compruebe que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
 • No poner en servicio el producto si presenta daños.
 • Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.
Importante:
 La detección de movimiento más segura se consigue montando la lámpara en posición lateral respecto a la dirección de movimiento sin que ésta sea (como, p. ej. árboles, muros etc.) impedida el registro del sensor.
 El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

6. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.
¡Peligro por corriente eléctrica!
 El contacto del agua con los conductores de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
 • Limpie el dispositivo solo en estado seco.
¡Peligro de daños materiales!
 El uso de productos no apropiados, el aparato puede sufrir daños.
 • Limpie el dispositivo con un paño ligeramente húmedo sin detergente.

4. Electrical Connection

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit or later on in the product of fire box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.
 The light source in this luminaire cannot be replaced. In the event of a fault, the complete LED light must be replaced.

5. Installation

• Check all components for damage.
 • Do not use the product if it is damaged.
 • When installing the unit, make sure the installation is correct.
 • Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

6. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
 Contact between water and live parts can result in electric shock or fire.
 • Only clean unit in a dry state.
Risk of damage to property!
 Using the wrong detergent can damage the light. Clean only with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.
 Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrook-Clarholz, Germany
 All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
 The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a manufacturing or production defect and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to products excluding STEINEL Professional products.

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.

2. General safety precautions

Risk of electric shock
230 V means danger to life!
 • Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
 • During installation, the power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
 • This work unit involves work on the mains power supply.
 This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical opening conditions. (e.g. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ONORM E8001-1, CH - SEV 1000)
 • Only use genuine replacement parts.
 Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

Light
 • LED light without sensor for indoor and outdoor wall mounting.
 Camera LED light with sensor for wall mounting only.
 • Integrated camera and intercom system.

4. Electrical Connection

The device is maintenance-free.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

5. Installation

• Überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigung.
 • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
 • Wählen Sie eine geeignete Montageposition, wobei die Reichweite und die Bewegungserkennung zu berücksichtigen sind.

6. Reinigung und Wartung

Das Gerät benötigt keine Wartung.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektronische Geräte, Zubehör und Verpackungen sind als nicht umweltgerechtes Abfallmaterial zu entsorgen.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

8. Herstellergarantie

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Abfälle und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

4. Electrical Connection

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit or later on in the product of fire box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.
 The light source in this luminaire cannot be replaced. In the event of a fault, the complete LED light must be replaced.

5. Installation

• Check all components for damage.
 • Do not use the product if it is damaged.
 • When installing the unit, make sure the installation is correct.
 • Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

6. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
 Contact between water and live parts can result in electric shock or fire.
 • Only clean unit in a dry state.
Risk of damage to property!
 Using the wrong detergent can damage the light. Clean only with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.
 Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrook-Clarholz, Germany
 All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
 The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a manufacturing or production defect and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to products excluding STEINEL Professional products.

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.

2. General safety precautions

Risk of electric shock
230 V means danger to life!
 • Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
 • During installation, the power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
 • This work unit involves work on the mains power supply.
 This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical opening conditions. (e.g. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ONORM E8001-1, CH - SEV 1000)
 • Only use genuine replacement parts.
 Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

Light
 • LED light without sensor for indoor and outdoor wall mounting.
 Camera LED light with sensor for wall mounting only.
 • Integrated camera and intercom system.

4. Electrical Connection

The device is maintenance-free.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

5. Installation

• Überprüfen Sie alle Komponenten auf Beschädigung.
 • Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
 • Wählen Sie eine geeignete Montageposition, wobei die Reichweite und die Bewegungserkennung zu berücksichtigen sind.

6. Reinigung und Wartung

Das Gerät benötigt keine Wartung.
Gefahr durch elektrischen Strom!
 Der Kontakt von Wasser mit Stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
 • Vor dem Reinigen den Strom ausschalten und den Zustand reinigen.
Gefahr von Sachschäden!
 Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
 • Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektronische Geräte, Zubehör und Verpackungen sind als nicht umweltgerechtes Abfallmaterial zu entsorgen.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

8. Herstellergarantie

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Abfälle und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 • Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

4. Electrical Connection

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit or later on in the product of fire box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.
 The light source in this luminaire cannot be replaced. In the event of a fault, the complete LED light must be replaced.

5. Installation

• Check all components for damage.
 • Do not use the product if it is damaged.
 • When installing the unit, make sure the installation is correct.
 • Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

6. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
 Contact between water and live parts can result in electric shock or fire.
 • Only clean unit in a dry state.
Risk of damage to property!
 Using the wrong detergent can damage the light. Clean only with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.
 Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrook-Clarholz, Germany
 All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
 The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a manufacturing or production defect and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to products excluding STEINEL Professional products.

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.

2. General safety precautions

Risk of electric shock
230 V means danger to life!
 • Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
 • During installation,

• Chazan kulturnumand, elektrick beşkesinde yapılılan bir çäşme soz konusudur. Bu bağlamda, geleneksel kurulum yuğarı ile buzdolabı vısulatanı ungun bir vıygenleme yapıldı. (örn. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Saadece orijinal veya parçaları kulunur.

• Orijinal sacdca, uzama parçalarıyla beraber tarafdışın geçirilmiştir.

3. Amacına uygun kullanım

Lamba:

- Sensörli/sensörsüz lamba, i ve dş dekadına duvara montaj için uygundur.

Kamera LED lamba:

- Sensörli lamba, i ve dş dekadına duvara montaj için uygundur.
- Entegre kamera ve ıterkom sistemi.

4. Elektrik bağımlısı

Önemli: Bağımlıların karıştırılması, daha sonra cihazı veya şğırtu kutusuna dca neyve ne oranda olar. Bu durumda, kablolaman hesaplari tekrar tamamlan ve yeniden beletilmek zorundadır. Elektrik besleme kablosuna, acma ve kapama için uygun bir elektrk anahat montie edilmelir. Bu lambanın için kaynadi değırtılmeme; eık kaynada değırtme yapılmalıdır (örn. çalgına örneği sarı erdine), komple LED lambanın yerlenmesi gerekir.

HU

1. Fontos termékinformációk

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg! Szorazó igazolással állítjuk be a készüléket az Ön számára. Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg a használati útmutatót.

2. Általános biztonsági útmutatók

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

6. Témizés és koruyucu bakım

Elektrik bakım gerekmez.

Elektrik akım nedeniyne tehlikeli

Elektrik iletken parçaları süryan teması, elektrk iletkenler yarılcı veya iletken yüzeylere dokunma, ya da elektrik yalılcı malzemelerin kullanılması tehlikelidir.

- Chazan yalılcı kurulum haldeniyen temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!

- Yanlış temizlik maddeleri kullanmayın, çazaz zarar verebilir.

• Chazan, detayları kullanılmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Tasfiye

Elektrik çihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir değırtimle gınımelidir.

• Elektrik çihazları evde atılmaları için ayrılmayı.

Sadece AB ülkeleri için:
Aktik Elektrik ve Elektronik Çihazlar için geçerli olan Avrupa Komisyonu tarafından onaylanmış yasaya göre, aktif kullanılmamış haldeki elektrikli çihazların ayrı toplaması ve bir çevre dostu değırtimle gönderilmesi zorundadır.

8. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir inancıyla ürettikim, fonksiyon ve güvenirlik kontrolleri geçirdiğimiz kaliteli malzemeler ve ayrıntılı bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur.

HR

1. Važne informacije o proizvodu

Pažljivo pročitate i sačuvajte!

- Zaštite osobnu pravima. Pretražak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

2. Opće sigurnosne napomene

Opasnost od strujnog udara!
Prvi 230 V postoj opasnost za život!

- Prisje svih radova na uređaju prekinite napajanje napajanjem!

Prilikom montaže elektrini vodi koji treba priključiti ne smje moći pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispravnih napajanja provjeriti je li uspostavljeno bezopasno stanje.

Pri instalaciji uređaja radi se u mrežnim napom. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim pravilima propisima instalacijskim i uvjetima priključenja (npr. DE - VDE 1000, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000).

• Koristite samo originalne rezervne dijelove.

- Popravak uređaja mora samo stručni radnik.

3. Namenska uporaba

Svjetiljka

- Svjetiljka za/bes struju za zidnu montažu u unutrašnjim i vanjskom prostoru.

LED svjetiljka za kameru:

- Sensorno svjetlo za senzorom za zidnu montažu u unutrašnjim i vanjskom prostoru.
 - Integrirana kamera i interfon.

4. Električni priključak

Važno: slučajna zamjena priključaka u uređaju ili omaraču za osigurawe kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju morate još jednom identificirati pojedinačne vodove i ponovno ih spojiti.

Naravno da u mrežnom vodi može biti montira na mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

- U svakom slučaju, prije zamjene, ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegove vijeka trajanja), potrebno je zamijeniti cijelu LED svjetiljku.

5. Montaža

- Provjerite sve sastavne dijelove na oštećenja.
 - U slučaju oštećenja na koristiti proizvod.
- Prilikom montaže uređaja potrebno je paziti na to da se pričvrsti stabilno.

• Održavati predviđeno vrijeme montaže uzimajući u obzir doznak i destrukcije pokreta.

Sastavne pogodnosti/odlog na legamati (čaga držač).

- Seća tulo točnosta sećanja i sećanje asistuntulku postaviti rigisiteaste eesjarkide. (in DE - VDE 1000, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Kasutaje anuit originalnualvus.

- Seadet hantit organica viala je spatsialneisaurrut točkoda.

6. Čišćenje i nega

Uređai ne treba održavati.

Opasnost od električne struje!

- Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, oporokine ili smrt.

• Učinite samo kad je struja isključena.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!
Uređai može ostati korištenjem pogrešnog načina za čišćenje.

• Čistite uređaj blagim navlaženom krpom bez sredstva za čišćenje.

STEINEL, kasuzur niteli ve fonksiyon garantii vermektedir. Garantii süresi 36 ay olup, kullanim süresince garantiyi kullanmak için garanti kartını tarhi tabirleyin lütfen. Malzeme ve buzdolabı vısulatanı ungun bir vıygenleme yapıldı. (örn. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Saadece orijinal veya parçaları kulunur.

• Orijinal sacdca, uzama parçalarıyla beraber tarafdışın geçirilmiştir.

3. Amacına uygun kullanım
Lamba:

- Sensörli/sensörsüz lamba, i ve dş dekadına duvara montaj için uygundur.

Kamera LED lamba:

- Sensörli lamba, i ve dş dekadına duvara montaj için uygundur.
- Entegre kamera ve ıterkom sistemi.

4. Elektrik bağımlısı

Önemli: Bağımlıların karıştırılması, daha sonra cihazı veya şğırtu kutusuna dca neyve ne oranda olar. Bu durumda, kablolaman hesaplari tekrar tamamlan ve yeniden beletilmek zorundadır. Elektrik besleme kablosuna, acma ve kapama için uygun bir elektrk anahat montie edilmelir. Bu lambanın için kaynadi değırtılmeme; eık kaynada değırtme yapılmalıdır (örn. çalgına örneği sarı erdine), komple LED lambanın yerlenmesi gerekir.

1. Fontos termékinformációk

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg! Szorazó igazolással állítjuk be a készüléket az Ön számára. Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg a használati útmutatót.

2. Általános biztonsági útmutatók

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

Fontos!

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.

6. Témizés és koruyucu bakım

Elektrik bakım gerekmez.

Elektrik akım nedeniyne tehlikeli

Elektrik iletken parçaları süryan teması, elektrk iletkenler yarılcı veya iletken yüzeylere dokunma, ya da elektrik yalılcı malzemelerin kullanılması tehlikelidir.

- Chazan yalılcı kurulum haldeniyen temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!

- Yanlış temizlik maddeleri kullanmayın, çazaz zarar verebilir.

• Chazan, detayları kullanılmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Tasfiye

Elektrik çihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir değırtimle gınımelidir.

• Elektrik çihazları evde atılmaları için ayrılmayı.

Sadece AB ülkeleri için:
Aktik Elektrik ve Elektronik Çihazlar için geçerli olan Avrupa Komisyonu tarafından onaylanmış yasaya göre, aktif kullanılmamış haldeki elektrikli çihazların ayrı toplaması ve bir çevre dostu değırtimle gönderilmesi zorundadır.

8. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir inancıyla ürettikim, fonksiyon ve güvenirlik kontrolleri geçirdiğimiz kaliteli malzemeler ve ayrıntılı bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur.

HR

1. Važne informacije o proizvodu

Pažljivo pročitate i sačuvajte!

- Zaštite osobnu pravima. Pretražak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

2. Opće sigurnosne napomene

Opasnost od strujnog udara!
Prvi 230 V postoj opasnost za život!

- Prisje svih radova na uređaju prekinite napajanje napajanjem!

Prilikom montaže elektrini vodi koji treba priključiti ne smje moći pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispravnih napajanja provjeriti je li uspostavljeno bezopasno stanje.

Pri instalaciji uređaja radi se u mrežnim napom. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim pravilima propisima instalacijskim i uvjetima priključenja (npr. DE - VDE 1000, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000).

• Koristite samo originalne rezervne dijelove.

- Popravak uređaja mora samo stručni radnik.

3. Namenska uporaba

Svjetiljka

- Svjetiljka za/bes struju za zidnu montažu u unutrašnjim i vanjskom prostoru.

LED svjetiljka za kameru:

- Sensorno svjetlo za senzorom za zidnu montažu u unutrašnjim i vanjskom prostoru.
 - Integrirana kamera i interfon.

4. Električni priključak

Važno: slučajna zamjena priključaka u uređaju ili omaraču za osigurawe kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju morate još jednom identificirati pojedinačne vodove i ponovno ih spojiti.

Naravno da u mrežnom vodi može biti montira na mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

- U svakom slučaju, prije zamjene, ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegove vijeka trajanja), potrebno je zamijeniti cijelu LED svjetiljku.

5. Montaža

- Provjerite sve sastavne dijlove na oštećenja.
 - U slučaju oštećenja na koristiti proizvod.
- Prilikom montaže uređaja potrebno je paziti na to da se pričvrsti stabilno.

• Održavati predviđeno vrijeme montaže uzimajući u obzir doznak i destrukcije pokreta.

Sastavne pogodnosti/odlog na legamati (čaga držač).

- Seća tulo točnosta sećanja i sećanje asistuntulku postaviti rigisiteaste eesjarkide. (in DE - VDE 1000, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Kasutaje anuit originalnualvus.

- Seadet hantit organica viala je spatsialneisaurrut točkoda.

6. Čišćenje i nega

Uređai ne treba održavati.

Opasnost od električne struje!

- Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, oporokine ili smrt.

• Učinite samo kad je struja isključena.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!
Uređai može ostati korištenjem pogrešnog načina za čišćenje.

• Čistite uređaj blagim navlaženom krpom bez sredstva za čišćenje.

CZ

1. Důležité informace o výrobku

Pozorně si přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, kopírování, šíření je přísně zakázáno.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Napětí 230 V je velmi nebezpečné!

- Před zárukou jakýchkoli prací na přístroji přerušit proud napětím!

Průběh elektrického vedení nesmí být viditelný a nesmí být napájen. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušebné napěťové elektrovodky zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.

Při instalaci přístroje se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odbornou pomocí vzhledem k přístroji instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich přípojiny dle ČSN, (např. DE - VDE 0100, AT - ÖVE/ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Používejte jen originální náhradní díly.

• Opravy může provést jen odborný servis.

3. Používání v souladu s určením

Svítidlo:

- Je určeno k bezstrunovému pro montáž na stěnu ve vnitřní a venkovní oblasti.

Svítidlo LED s kamerou:

- Senzorové svítidlo se senzorom pro montáž na stěnu ve vnitřní a venkovní oblasti.
- Integrovaná kamera a interkomunikační zařízení.

7. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvozeny k ekologickému odplovnému zhodnocení.

4. Elektrické připojení

Důležité: Změna vodičů vedle v skřínku v přístroji může být velmi nebezpečná. V tomto případě jednotlivé vodivé este raz identifikovat a napájet zopale.

Na napájecí vedení může být namontován síťový spínač na zapínání a vypínání. Seletý zdroj tohto svítidla sa má dáť nahradit výhradne súrodňným typom LED svítidla. Na napájecí vedení může být namontován síťový spínač na zapínání a vypínání. Seletý zdroj tohto svítidla sa má dáť nahradit výhradne súrodňným typom LED svítidla. Na napájecí vedení může být namontován síťový spínač na zapínání a vypínání. Seletý zdroj tohto svítidla sa má dáť nahradit výhradne súrodňným typom LED svítidla.

• Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenia.

• V prípade poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.

• Prí montáži prístroja dbejte na to, aby bol upevnený na mieste bez otravov.

• Vybavte vhodné miesto montáže, zohľadnite dĺžku a smer vedenia káblu.

Důležité: Napušečnejšie snímanie pohybu dosiahnete vtedy, ak namontujete senzorové svítidlo bočne k smeru pohybu osoby.

Uplatňováním dalších následků následných škod na všech věcech je vyloučeno.

Zánika bude uznaná jen tehdy, bude-li zobrazena instalací zobrazení vyfotografování wana jest praca przy obecności pracownika sieciowego. Dlatego należy ją wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego. (nř. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Přístroj čistěte měrně navlhčenou hadrou bez čistících prostředků.

Nebezpečnost zásahu elektrickým proudem!

- Při kontakte voda s dílky, které vedú elektrický proud, může dojít k elektrickému šoku, popařeninám a úrazům smrti.

Nebezpečnost vzhledem k štěpi
Výrobek sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.

• Přístroj čistěte měrně navlhčenou hadrou bez čistících prostředků.

8. Získání výrobku

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný, prepravený a zabalený v súlade s bezpečnými podmienkami pre následne podrobený náhodný kontrolu. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezvadnosť výrobku.

• Opravy smú vykonávať iba autorizovaní servisní dieľníci.

• Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Opasnost úrazu elektrickým proudem!

- При контакте вода с деталями, которые ведут электрический ток, может произойти удар электрическим током, ожоги и летальный исход.

Nebezpečí vzhledem k štěpi
Výrobek může být poškozen používáním nevhodných čistících prostředků může být přístroj poškozen.

• Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou látkou bez čistících prostředků.

6. Čišćenje i održavanje

Uređai je bezstrunov.

- Uređai je bezstrunov.
 - Uređai je bezstrunov.
 - Uređai je bezstrunov.

Opasnost úrazu elektrickým proudem!

- При контакте вода с деталями, которые ведут электрический ток, может произойти удар электрическим током, ожоги и летальный исход.

Nebezpečí vzhledem k štěpi
Výrobek může být poškozen používáním nevhodných čistících prostředků může být přístroj poškozen.

• Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou látkou bez čistících prostředků.

7. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvozeny k ekologickému odplovnému zhodnocení.

• Používejte jen originální náhradní díly.

• Opravy může provést jen odborný servis.

4. Elektrické připojení

Důležité: Změna vodičů vedle v skřínku v přístroji může být velmi nebezpečná. V tomto případě jednotlivé vodivé este raz identifikovat a napájet zopale.

Na napájecí vedení může být namontován síťový spínač na zapínání a vypínání. Seletý zdroj tohto svítidla sa má dáť nahradit výhradne súrodňným typom LED svítidla. Na napájecí vedení může být namontován síťový spínač na zapínání a vypínání. Seletý zdroj tohto svítidla sa má dáť nahradit výhradne súrodňným typom LED svítidla.

• Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenia.

• V prípade poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.

• Prí montáži prístroja dbejte na to, aby bol upevnený na mieste bez otravov.

• Vybavte vhodné miesto montáže, zohľadnite dĺžku a smer vedenia káblu.

Důležité: Napušečnejšie snímanie pohybu dosiahnete vtedy, ak namontujete senzorové svítidlo bočne k smeru pohybu osoby.

Uplatňováním dalších následků následných škod na všech věcech je vyloučeno.

Zánika bude uznaná jen tehdy, bude-li zobrazena instalací zobrazení vyfotografování wana jest praca przy obecności pracownika sieciowego. Dlatego należy ją wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego. (nř. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

• Přístroj čistěte měrně navlhčenou hadrou bez čistících prostředků.

8. Získání výrobku

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný, prepravený a zabalený v súlade s bezpečnými podmienkami pre následne podrobený náhodný kontrolu. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezvadnosť výrobku.

• Opravy smú vykonávať iba autorizovaní servisní dieľníci.

• Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Opasnost úrazu elektrickým proudem!

- При контакте вода с деталями, которые ведут электрический ток, может произойти удар электрическим током, ожоги и летальный исход.

Nebezpečí vzhledem k štěpi
Výrobek může být poškozen používáním nevhodných čistících prostředků může být přístroj poškozen.

• Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou hadrou bez čistících prostředků.

5. Montáž

Uređai je bezstrunov.

-